
COPENHAGUE – Reunión de los líderes regionales de At-Large
Lunes, 13 de marzo de 2017 – 12:15 a 13:45 CET
ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

ORADOR DESCONOCIDO: Damas y caballeros, tenemos la sesión regional de At-Large. Quisiera pedirle a la gente de LACRALO que salga de la sala, salvo que se queden en la sesión. Estamos muy retrasados y tenemos una agenda muy intensa. Muchas gracias.

GISELLA: Quiero recordarles que la reunión de líderes regionales de ALAC va a realizarse en este momento. Si hay alguno que no sea líder de ALAC, por favor les pediría muy amablemente que pueden seguir sus conversaciones fuera de la sala.

SILVIA VIVANCO: Por favor, todas las personas que no participan en la reunión de At-Large si fueran tan amables de dejar la sala. Vamos a empezar una reunión de la comunidad de At-Large. Por favor, si fueran tan amables de dejar la sala. Gracias.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, damas y caballeros, vamos a dar comienzo a esta reunión en dos minutos.

Por favor, para todos aquellos que hayan ya cargado en su computadora, en su pantalla, la agenda, les pido que refresquen, actualicen, la pantalla porque hay una actualización y para poder verla tienen que actualizar la página.

SILVIA VIVANCO: Por favor, una vez más, todas las personas que no son miembros de la comunidad At-Large y no están participando en esta reunión si fueran tan amables de retirarse. Vamos a empezar la reunión regional leaders, RALO [secretariats] en este momento. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Bienvenidos a todos a esta sesión de la tarde de la reunión de liderazgo regional de At-Large. Es una reunión que está comenzando un poco tarde, debido a cierto recambio de miembros de sesiones anteriores.

Tenemos una agenda bastante ocupada. En primer lugar, vamos a abordar la respuesta de las RALO al informe de ITEMS de At-Large. Yo mencioné antes de comenzar esta reunión que actualicé el enlace a los documentos de Google, así que por favor quiero pedirles que actualicen sus pantallas para poder

tener acceso al nuevo documento. También vamos a tener un debate sobre el proyecto piloto para el desarrollo de documentos con Dan O’Neil y su equipo, que nos va a hablar de sus servicios y de todo lo que están haciendo. Si seguimos bajando en la pantalla, vamos a poder ver el punto 3. Y finalmente, el punto 4, que son otros asuntos.

En primer lugar, lo que tenemos que hacer es comenzar con la lista de asistencia con la gente que esta sentada para garantizar que todas las RALO estén representadas. Y le voy a dar la palabra primero a Glenn.

GLENN MCKNIGHT: Buenas tardes. Soy Glenn McKnight, presidente de NARALO.

ROBERTO SOTO: Soy Roberto Soto, ALAC member.

HUMBERTO CARRASCO: Buenas tardes. Humberto Carrasco, chair de LACRALO.

HAROLD ARCOS: Buenas tardes. Harold Arcos, ALAC member de LACRALO.

MARITZA AGÜERO: Buenas tardes. Soy Maritza Agüero, secretaria de LACRALO.

GARTH BRUEN: Buenas tardes. Soy Garth Bruen, miembro de NARALO.

ARIEL LIANG: Soy Ariel Liang, personal de la ICANN.

YEŞİM NAZLAR: Yeşim Nazlar, personal de la ICANN.

SILVIVA VIVANCO: Silvia Vivanco, personal de la ICANN.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Oliver Crépin-Leblond, presidente de EURALO.

AZIZ HILALI: Aziz Hilali, presidente de AFRALO.

CARLTON SAMUELS: Carlton Samuels, LACRALO.

SEUN OJEDEJI: Seun Ojedeji, ALAC.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sébastien Bachollet, miembro de ALAC, representando a EURALO.

SATISH BABU: Satish Babu, presidente de APRALO.

KAILI KAN: Kaili Kan, ALAC.

ANDRE: Andre [incomprensible], EURALO.

ALAN GREENBERG: Alan Greenberg, NARALO, ALAC. Y me voy a disculpar, pero me voy a tener que ir en unos minutos.

JAVIER: Javier [incomprensible], ALAC, América del Norte, NomCom.

CHRISTOPHER WILKINSON: Christopher Wilkinson. Acabo de llegar de Europa. Supongo que estoy en la reunión correcta. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: [incomprensible], miembro de ALAC.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: También veo que está Tijani, que se acaba de sentar. Así que Tijani Ben Jemaa en breve va a estar con nosotros. Dado que usted, Alan, tiene que abandonarnos en unos minutos, sé que el primer punto del orden del día es la respuesta de las RALO al reporte o el informe de ITEMS. Usted es el presidente de ALAC. También ha sido parte del equipo de redacción. No sé si quiere decir algunas palabras al respecto antes de comenzar con la revisión.

ALAN GREENBERG: Gracias. Bueno, para ser exactos, yo en realidad redacté la primera copia. Ahora ya esto está fuera de mi alcance, pero no importa. Mi único comentario es que a mí me gusta hacer algo, hacerlo a tiempo. Y si hay algún conflicto que se pueda percibir entre lo que ustedes planean decir y lo que está escrito en el ALAC, tenemos que identificar eso porque no queremos dar mensajes encontrados. Hemos recibido varios mensajes.

Entonces más allá de eso hagan un buen trabajo. Como saben y como ya dije en algunas reuniones ayer, creo que para todas las cosas negativas que observamos en este informe, lo bueno es que nos ha motivado a trabajar arduamente, así que tenemos que avanzar con otras cosas y no ser tan emocionales.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Simplemente para que conste en los registros, para evitar que las dos declaraciones avancen en direcciones diferentes, el equipo redactor se va a reunir el día miércoles por la noche y el jueves por la mañana para garantizar que no haya ningún desacuerdo fundamental o muy serio entre los dos mensajes que se vayan a enviar a la lista.

Bueno, esto serían las palabras entonces de Alan Greenberg. Dado que no tenemos mucho tiempo, vamos a pasar directamente a la respuesta de las RALO. Como dije anteriormente, la agenda fue actualizada con la nueva versión del documento. Esto surgió de nuestra última llamada de las RALO. Hubo un debate con respecto a si las RALO tendrían que presentar sus propias respuestas, independientemente de que cada RALO en forma separada lo pueda hacer. También hubo un debate en el grupo de trabajo de revisión sobre la respuesta del ALAC y sobre la respuesta de las RALO. Varios presidentes de las RALO se reunieron.

Le voy a dar la palabra a Aziz en un segundo.

Varios presidentes de las RALO se reunieron y crearon un documento de Google, analizaron la lista de preguntas y las

recomendaciones, y también las recomendaciones de implementación, y comenzaron a brindar respuestas. Así que las respuestas están aquí representadas en diferentes colores para identificar quién respondió. Después hubo más gente que se sumó a las respuestas. Para eso hubo un periodo de comentario público con docenas y docenas y docenas de comentarios que se recibieron de docenas de personas, lo cual es muy bueno. Cada una de las RALO fomentó este primer borrador, este documento a sus RALO. Los reenvió a las estructuras de At-Large. Y hemos recibido muchísimos aportes de las estructuras de At-Large. Así que quizás deberíamos darles la palabra a los diferentes presidentes de los RALO para que nos cuenten qué hicieron con el documento y cómo procedieron con sus estructuras de At-Large y qué tipo de aportes recibieron.

Primero vi a Aziz Hilali, así que le voy a dar la palabra a Aziz en primer lugar.

AZIZ HILALI:

Sí. Simplemente para aclarar. En el documento falta la petición de AFRALO. Hicimos el trabajo, consultamos con las ALS, hablamos del informe de ITEMS en nuestra última teleconferencia y estamos esperando a la reunión de AFRALO para tener una declaración final. Así que no lo queremos agregar al documento ahora. Queremos tener nuestra versión definitiva.

Y también queremos tener una versión de la comunidad africana.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Utilizaron sus propios métodos para poder preparar propia declaración. Es bueno que estén involucrados, que estén participando. Es una muy buena forma de trabajar para poder integrar todas las declaraciones. Así que esperamos recibirlas.

GLENN MCKNIGHT: Nosotros nos enfocamos de la siguiente manera con respecto al documento. No queríamos simplemente agregar comentarios o poner un +1, así que además de brindar comentarios con respecto a este documento también llevamos a cabo un seminario web. Alan y Olivier participaron de esta llamada y le pedimos a la comunidad que nos dieran sus aportes, que hiciera preguntas, así que lo que tuvimos fue un pantallazo general muy interesante de las recomendaciones.

Ellos nos dieron sus aportes, así que me parece que tuvimos una sesión intercomunitaria con las ALS, muy activa en la región de América del Norte. Aunque también el aporte recibido fue bastante crítico. Y desde mi punto de vista personal, debo decir que cuando lo leí por primera vez no me sentí tan mal, pero después cuando lo leí por segunda vez cada vez me fui sintiendo

peor. Hay elementos que están bien, pero que son bastante abrumadores y que no cumplen con el objetivo que quería la comunidad.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. El siguiente orador es LACRALO, que utilizaron un método diferente para brindar aporte.

HUMBERTO CARRASCO: Voy a hablar en español.

Bueno, yo creo que lo dijo Alan y también lo dije yo ayer. Si hay algo bueno que tuvo este informe fue que activó de sobremanera la participación de At-Large y en particular de LACRALO. Creo que hace mucho tiempo que no había una reacción tan positiva en el sentido de las contribuciones. Tanto fue así que nosotros preferimos formar un working group, contra ciertas sugerencias del informe, y el resultado a mi juicio fue bastante interesante porque se inscribieron 18 personas, de las cuales trabajaron entre activos y virtuales, cinco (cuatro muy fuerte). Y tuvieron dos conferencias en una semana.

Yo creo que en realidad el resultado en general fue bien satisfactorio, así que yo felicito a la gente que trabajó de mi región en el working group. Aquí está Alberto, cierto. Aquí está Harold. Creo que Aida también está. Así que los felicito porque

trabajaron muy duro. Hay otra persona que no está. Creo que León también. En ese sentido quedamos muy contentos y te hicieron llegar las contribuciones. Entonces entendimos que la mejor forma de transmitir lo que pensaba LACRALO era a través de este working group. Así que tú gentilmente también lo incorporaste en un documento que trabajaste muy de madrugada, entiendo. Así que esa fue la contribución que hizo LACRALO. Muchas gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Humberto. Sí, por cierto cuando yo escuché que LACRALO tenía un grupo de trabajo que iba a trabajar en este tema de forma independiente, que iba a enviarles las respuestas y las contribuciones que iba a recibir, yo estaba un poco preocupado porque están haciendo algo totalmente diferente de todas las RALO. Entonces me sorprendió muchísimo, pero no solamente sus respuestas fueron sumamente completas, sino que además fueron muy bien pensadas y fueron incorporadas con todas las repuestas de las RALO.

Esto muestra que estamos todos pensando. Estamos todos en la misma página. Las ALS independientemente de las regiones en las que se encuentren son muy similares. Alberto, ¿quiere agregar algo?

ALBERTO SOTO: Sí, por favor. El caso es que si trabajábamos a nivel de RALO todos los integrantes no teníamos la dinámica necesaria para poder trabajar. Explicación de lo que da un working group. Tenemos el mandato de la RALO. Nadie se opuso a la formación. Todo el mundo dijo: “Sí, perfecto. Trabajen”. Generamos eso e informamos inclusive que era altamente probable que podríamos llegar a enviar el informe sin haberlo consultado y que después íbamos a continuar trabajando en el documento de 70 páginas para poder tratar de contribuir antes del 24 de marzo con el otro documento.

Lo que hicimos fue realmente adaptarnos a lo que Alan pedía. Sacamos la emotividad, fuimos a los hechos, y eso fue lo que se logró. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Harold Arcos, adelante.

HAROLD ARCOS: Gracias, Olivier. Sí. Creo que fue uno de los desafíos que ha vuelto a despertar el interés en la participación. Y creo que es un balance positivo en ese sentido. Tomamos esas dos sesiones de esa misma semana y de forma intensa a fin de poder canalizar y agrupar ahí toda la intención que se manifestó en nuestra reunión general. Promovieron el tema que ya venias haciendo la

compilación y creo que el resultado lo refleja. Entonces los siguientes pasos, aun así terminamos igual esa madrugada y lo colocamos en la lista, y ha recibido poco a poco comentarios.

Sin embargo, hay un factor muy, muy importante que siempre lo destacamos en el grupo de trabajo. Que no dejemos de colocar nuestras recomendaciones, críticas, observaciones, propuestas en el comentario público, de forma individual también. De forma individual y de forma colectiva. No podemos reducir. Que no se vea, que solo una agrupación, un [clustering] de esto. No, no. vamos a colocar también cada uno porque todos tenemos muchas visiones que aportar. Es importante que todos, como comunidad At-Large, coloquemos ahí nuestras opiniones. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Harold Arcos. Por cierto, usted mencionó algo muy importante, que es el hecho de que las RALO están enviando respuestas coordinadas y que esto no significa que las estructuras At-Large no deban enviar sus propias respuestas. Por el contrario, las estructuras de At-Large deben enviar sus respuestas, especialmente a la luz de los debates que tuvimos ayer o con anterioridad.

Con este nuevo modelo de membresía, parece que de alguna manera nos está sacando la significancia de las estructuras de

At-Large, al proponer un sistema de votación donde un individuo va a tener el mismo derecho de votación que una estructura de At-Large con 10, 100 o miles de miembros. Así que esto es muy importante. Muy importante su comentario.

Vamos a pasar ahora a APRALO y a saber cómo APRALO hizo circular toda esta información del borrador y qué respuestas obtuvo. Le doy la palabra a Aziz ahora. ¿Nos quedamos sin tiempo? bien. Sébastien Bachollet va a tomar la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Perdón por interrumpirlo, pero quería decir algo. Quería sugerir un elemento. Esto es que es importante documentar el proceso de crear este documento. Esto muestra lo que la revisión quiere eliminar. La forma en la que trabajamos, nuestro sistema, nuestro proceso, cómo funciona, cómo trabaja para los usuarios finales y por qué las RALO son útiles. Esto se demuestra no solamente con el contenido, sino con la forma en la que trabajamos. En cada región uno puede hacer esto y trabajar bien. Esto se muestra claramente, que funciona bien.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Por esta razón es por la cual estamos analizando lo que hicieron cada una de las RALO y es fascinante

ver qué método utilizó cada uno y cómo pudieron hacer sus aportes.

Aziz, ¿quería decir algo relacionado o similar a lo que dijo Sébastien? ¿Sí? Adelante, Aziz.

AZIZ HILALI:

Gracias, Olivier. Estoy de acuerdo con lo que dijo Sébastien.

A mí me gustaría comprender algo. Ayer con esta reunión que tuvimos con los representantes de ITEMS, ellos dijeron que habían tenido ideas que venían de nosotros. Esto es lo que nos dijeron. No. yo creo que nosotros tuvimos una reacción muy espontánea de las RALO en contra de este cambio estructural de ALAC con las ALS, con las RALO, que son parte de ALAC y que son parte también de la comunidad.

Cuando escuché a los otros colegas que venían de las RALO, de otras RALO, yo no creo que en nuestras entrevistas con ITEMS nosotros hayamos dado una idea de remplazar a las ALS, con lo que ellos denominan... No sé. Modelo, miembro, miembros empoderados o miembros con facultades concedidas. En AFRALO esa fue nuestra reacción. Creo que lo mismo sucedió en LACRALO, como lo acaban de expresar.

Lo positivo es que nos despertamos. Las ALS se despertaron. Reaccionaron. Porque estaban adormecidas. Cuando

escucharon eso, como dije ayer, el alma de ALAC se encuentra en las ALS, y tener miembros que no saben que se pueden registrar en una lista de correo electrónico y que tengan poder. Uno le va a dar poder a gente que ni siquiera conoce. Esa persona puede ser cualquier persona. Cualquier persona podría ser miembro, y yo realmente no veo cómo podríamos funcionar con ese modelo futuro. En nuestro mundo podemos ser anónimos en internet. Uno puede tener un alias. Pueden tener incluso una entidad falsa, si lo quieren. Es muy serio realmente. Es una situación muy seria.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos a escuchar ahora a APRALO. Repito entonces la pregunta: ¿Cómo colaboraron los miembros y cómo contribuyeron?

SATISH BABU: Primero, es interesante saber que, como dijo Harold, esto nos dio la oportunidad para que At-Large pueda remotivarse a sí mismo y empezar a hablar entre sí. Eso es lo que ha sucedido entre las RALO. Al principio hubo un problema inicial porque muchas personas no sabían cómo empezar el proceso, pero tuvimos estas dos vías de comentarios. Uno fue el documento que discutimos aquí entre los líderes de las RALO. Ese documento nos dio el marco básico para que los líderes como

nosotros podamos empezar y que luego la comunidad pueda dar sus propios pensamientos. Las ALS.

Una vez listo el documento inicial, les dijimos: “El documento está allí. Analícenlo y vean los comentarios”. Y vimos la lista de varios individuos y ALS que vinieron y plantearon sus comentarios. Ahora tenemos ya los modelos de los documentos. O sea que sí fue un proceso participativo. Y como dije anteriormente, mi única preocupación fue poder capturar o, como Sébastien dijo, documentar el proceso. Pero también queremos saber los números que podemos usar. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Satish. Ahora quiero darles el proceso de EURALO. Pero primero entonces lo que hicimos fue publicar este informe con las estructuras de EURALO At-Large. El primer borrador de esta declaración se circuló con la junta de EURALO. Yo recibí la retroalimentación de los miembros de la junta de EURALO y lo circulamos a la lista de correo. También hubo algunas discusiones durante las llamadas de EURALO. Recibimos entonces muy buen feedback.

Quisiera comentar sobre lo que dijo Aziz en cuanto a los informes de los consultores que muestran que la dirección de los miembros tenía que ir en un sentido y que todas las respuestas que nosotros recolectamos que parecían decir lo

contrario. Yo no tengo idea de por qué esto sucedió así. A mí me gustaría escuchar las voces en disenso. Podría haber estructuras At-Large y espero que puedan decir algo sobre eso, pero si van a decir algo sobre su disconformidad con la situación actual de las estructuras At-Large, los miembros individuales en algunas de las RALO, yo diría: háganlo temprano y no tarden porque cuanto más tiempo pase, menos posible será que podamos escuchar sus voces de disconformidad.

Hace algunos días alguien me dijo: “Si usted estuvo en At-Large tanto tiempo y puede decir algo, la gente se va a asustar y no va a decir nada en contra tuyo”. Eso no es para nada lo que tiene que suceder. A mí me parece que este es un entorno en el que estamos lo suficientemente abiertos para ser criticados y reflexionar sobre esta crítica y hacer algo sobre eso. Una organización que asusta a la gente y no quiere que critique y que requiere que voces anónimas critiquen para preservar la seguridad de esas personas que critican no es una organización que funcione bien. Por eso, tenemos que ser abiertos a recibir las críticas, pero también tenemos que trabajar con esas personas que no están conformes para poder mejorar.

Primero entonces le doy la palabra a [incomprensible] o Satish. Satish, ¿su mano está levantada todavía? Entonces que sea Sébastien Bachollet. Bien. Será Satish entonces.

SATISH BABU: Para que todos estemos en el mismo nivel, Olivier, ¿podría decirnos por favor cuáles son los pasos a seguir? ¿Cuál es la línea de tiempo? ¿Qué es lo que vamos a hacer? ¿Quién puede hacer qué cosa en este punto?

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: El documento está en pantalla. Es un Google Doc. Creo que solamente se pueden hacer comentarios en este momento. No sé muy bien cuáles son las restricciones impuestas ahora. O podría ser solo ver. Lo podemos cambiar a comentar para recibir más comentarios de ustedes.

El paso del día miércoles es recibir el aporte de AFRALO y agregarlo a este documento. Va a haber un pequeño equipo que va a estar puliendo las respuestas, de manera que no tengan que repetir, porque por ahora es solo un borrador. O sea que hay partes que quizás no estén bien escritas, pero vamos a dejar el punto que queremos destacar. Es también importante que esto quede abierto durante las próximas 48 horas y que tengamos un aporte mayor, una retroalimentación mayor sobre este documento coordinado. No tuvimos hasta ahora de ver todo el documento. Por eso, tenemos las respuestas de todos.

SATISH BABU: Tengo una aclaración. Tenemos la reunión de APRALO mañana a la mañana. Lo que quisiera saber si aprobara este documento, ¿ustedes están esperando que las RALO den ese paso?

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Lamentablemente el documento no va a estar finalizado para la reunión de APRALO mañana. Lo que sí esperamos, no personalmente, sino como proceso es que se le dedique algún tiempo a la reunión de APRALO mañana para hablar tanto del documento de ALAC como de este. Sería muy bueno también si ustedes pudieran dar su opinión después de la reunión para que todos estemos integrados el día miércoles por la tarde.

El final del periodo del comentario no es inmediatamente después de la reunión de la ICANN, o sea que vamos a tener algún tiempo para poder generar un documento final que se envíe a todas las RALO. Luego cada una de las RALO lo aprobará del modo que lo hace siempre. Puede haber una llamada de consenso o una votación. Será cada RALO la que lo decida. EURALO estamos esperando poder hacer un voto final porque cuando uno hace una votación tiene la lista de esas estructuras y miembros At-Large que votaron a favor. Por eso hay que agregar la cantidad de personas que esto representa. Me parece que sería un ejercicio interesante porque todo el tiempo nos

dicen que hay muy pocas personas que son activas. Por eso es solo un pensamiento que les estoy poniendo sobre la mesa.

Veo que hay muchos papeles levantados. Le voy a dar la palabra a Sébastien Bachollet, Andre [incomprensible], Glenn McKnight y Humberto Carrasco después. Y a Seun Ojedeji también.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Olivier. Usted estaba preguntando si hay alguna voz para el disenso. El problema que tenemos aquí es que hay tantas opiniones negativas y propuestas que surgen a partir de esta revisión que para mí es difícil mostrar el desacuerdo que yo tengo con la forma en la que ALAC y At-Large funcionan desde hace tanto tiempo porque sería como estar en una fortaleza con el ejército alrededor nuestro y empezamos a luchar juntos.

Por eso, yo digo que la forma en la que se hizo la revisión y la forma en la que ahora está organizada dentro de la ICANN es la correcta, pero no es este lugar para discutir esto. Yo no sé cómo presentarles lo que yo no creo que funcione bien. Yo hice comentarios a la primera versión preliminar. Y lamento decirlo pero desde mi punto de vista estaba tan mal bajo el grupo que decidí no hacer ningún otro comentario a ese documento. Eso no significa que yo esté de acuerdo con lo que está en el documento. Estoy en desacuerdo con ALAC o con el feedback de la RALO, pero estamos en una situación muy rara. Y espero que

cuando salgamos podamos generar un grupo dentro de At-Large que nos muestre como podemos mejorar y no tener esos ojos externos sin entender lo que estamos haciendo en ese sentido. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene ahora la palabra Andre [incomprensible].

ANDRE: Quería decir de nuevo con su pregunta retórica de cómo es posible que estos aportes a los cambios sugeridos en toda la naturaleza en sí de At-Large. Yo recientemente hablé, cómo decir, con algunos representantes de los distintos actores de la comunidad de la ICANN. Quiero decirles que ellos piensan que el modelo de membresía empoderada es la democracia, que es una mejora democrática a la estructura At-Large. Ellos realmente lo piensan. No es como un aporte o una sugerencia para un cambio, pero está en la mente de muchos actores que se mueve en la comunidad de la ICANN.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Andre. Cuando dice partes interesadas, ¿se refiere a At-Large?

ANDRE: No. no me refiero a At-Large.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: O sea que estamos hablando de actores no At-Large que consideran que At-Large...

ANDRE: Yo escuché la palabra democracia. Eso es lo que me asusta.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Usted y yo ya conversamos sobre esta encuesta en las ALS y también hablamos sobre pedir su opinión. Seguramente hay elementos que le gustan y otros, que no. lo que yo quisiera es a la pregunta que están mandando a EURALO y las ALS, ¿ustedes la armaron con un formulario Google o cómo lo están haciendo? Porque yo no envié la nuestra a la ALS de EURALO. Nuestras ALS están inundadas con este tipo de cosas y tienen más trabajo del normal. Por eso quiero estar seguro de que esta comunicación sea sucinta. Es decir, tiene que tener algunas ideas sobre cómo uno lo enfoca desde el punto de vista de EURALO.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. Todavía no decidimos cómo pedirle a nuestras estructuras At-Large que apoyen o no apoyen. Lo que sí podría tener sentido es ir recomendación por recomendación y si nos gustan o no todas las respuestas. Es decir, si nos gustan las respuestas, efectivamente. Pero esto es algo que tenemos que discutir en EURALO, pero creo que lo vamos a tener que hacer al final de esta reunión para ver cuál va a ser la respuesta que se va a enviar.

Veo que hay un participante remoto, pero tenemos una lista. Así que primero le vamos a dar prioridad a la lista de oradores. Después agregaré a esta llamada. Tiene ahora la palabra Humberto Carrasco. Adelante, por favor.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias por darme la palabra.

No puedo estar más de acuerdo con lo que piensa Sébastien Bachollet. Creo que efectivamente en estas condiciones lo primero que hemos adoptado inconscientemente ha sido una defensa corporativa en la expresión que usamos en Chile de la situación de At-Large. En ese sentido yo creo que todos tenemos consciencia de cuáles son en general los problemas que nos afligen, pero yo creo que hemos tomado la decisión, yo creo, consciente e inconsciente de salir a defenderlos. Porque yo creo que lo que se propone va mucho más allá de lo que nosotros

pensábamos. A mi juicio afecta a la forma en términos más negativos que positivos de cómo funciona At-Large.

Sin embargo, creo que una vez que pase esta tormenta, si es posible, debemos centrarnos nosotros en trabajar calmadamente en cómo mejorar los problemas que realmente tenemos. O sea, ya no solamente defender y mantener el status quo, sino que tenemos que dar un paso más allá y tener conciencia de que algo tenemos que hacer para mejorar nuestros problemas. Muchas gracias, señor presidente.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Humberto. Pareciera que está realmente ha sido una llamada para que los líderes de las RALO se despierten. Tenemos que tocar algunos temas para mejorar la participación. Así que eso es muy bueno.

Tiene ahora la palabra Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Quiero hacer algunos comentarios. Este esfuerzo en particular le dio inicio a que las ALS empezaran en algunas otras cosas. También demuestra que están escuchando, están siguiendo y están respondiendo a lo que les interesa. Por eso, debemos reconocer que esto era algo que les interesa y por eso ellos están respondiendo. No porque no participen. Ni tampoco

porque se estén durmiendo. Hay poco y al mismo tiempo hay mucho que podemos hacer para que la comunidad de voluntarios participe, pero es una elección. Incluso si vamos al modelo ALM es una elección. Y no es una elección cara para ellos porque ellos no les pagan por eso.

Quisiera también decir, por otro lado, Sébastien, que nosotros iniciamos un proceso (creo que fue el año pasado) para empezar a ver cómo mejorar nuestra participación, cómo desafiar a las ALS. Porque en AFRALO, por ejemplo, empezamos un trabajo hace dos años y tuvimos que parar por la transición. Ahora lo continuamos a nivel de ALAC. Estoy seguro de que ALAC puede decir algo sobre eso. También tenemos un pequeño grupo. Ni siquiera lo llamaría yo un grupo de trabajo. Es solo un pequeño grupo con Alan y Tijani para ver cómo mejorar la participación, pero de nuevo es una discusión que yo quisiera continuar. No hay una solución que funcione para todos.

Personalmente no me gustó el informe. Yo me quedé perplejo con ese informe. Creo que tenemos que repensar cuál es la función de un revisor externo. ¿Es externo sin que sepa nada de las personas que son analizadas? Porque ICANN es muy singular. Este modelo específico no existe en ninguna otra parte. ¿Cuál es la muestra entonces que están usando para revisar At-Large? quizás los revisores independientes pueden ser buenos, gente que tiene una idea sobre cómo opera una organización, pero no

están involucrados directamente con esa organización. Es algo externo. No sé si funciona dar este tipo de informes como los que recibimos. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Tengo que hablar de otras cosas que están en la agenda de hoy, pero hasta ahora todavía en la sala tengo a un participante remoto, a Alan Greenberg, Carlton Samuels, Garth Bruen, y luego Alberto Soto. Quiero pedirles a todos que hagan sus comentarios breves. ¿Hay alguien más? Yrjö, creo. Vamos a usar el reloj entonces. Disculpe, Yrjö, que lo salteé.

Con alarma y sin alarma, con burbuja y sin burbuja, no me importa, siempre que haya un reloj. Muy bien. Vamos a pasar ahora a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Lo que quiero decir ya se ha dicho, así que no voy a ser muy extenso. Quiero decir que estoy muy de acuerdo con Sébastien, respecto de la idea de que no estamos en una guerra con nadie. Nosotros tenemos un punto de vista diferente. Tenemos que expresarlo y tenemos que dar soluciones. Porque la identificación del problema no es equivocada. ITEMS identifica problemas que nosotros les dijimos, que nosotros les

dimos. Entonces los problemas existen. Y cómo abordarlos es adonde nosotros no estamos de acuerdo. Por eso, creo que tenemos que dar nuestro punto de vista para ver cómo atacarlos.

El segundo punto (también estoy de acuerdo allí con Sébastien) es decir que ahora tenemos que tratar todos estos problemas. Yo recuerdo que nosotros somos voluntarios. Tenemos que atacar el problema nosotros mismos. Este es el problema. Muchas gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: El próximo es un participante remoto que va a tomar la palabra.

YEŞİM NAZLAR: Yeşim Nazlar, del personal de la ICANN.

Tenemos un comentario de Dev Anand Teelucksingh. Dice lo siguiente: Yo hice un comentario a proponer modificaciones del modelo EMM, propuesto por ITEMS. La idea de las ALM, que se agrupan en una ALS virtual por país, como un capítulo de At-Large por país, sería operar como una CALO o una organización At-Large por país, como si fueran un RALO. Esto permitiría a los individuos y organizaciones reunirse en un país para coordinar actividades de At-Large en un país. Esto fue publicado en la lista

de correo electrónico de At-Large y comparte con nosotros el enlace de la lista de correo electrónico. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yeşim. Y gracias, Dev, por haber publicado ese comentario. Sé que hubo un debate en la lista de correo electrónico, después de que Dev lo envió. No sé si hubo un consenso general, pero quizás queramos debatir o dedicar otros cinco minutos a ver si hubo una respuesta a estas cuestiones.

El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Voy a quizás a extenderme un poquito más y después me voy a ir. Creo que es sumamente importante que seamos claros en nuestras respuestas de que estamos rechazando algunas recomendaciones. No necesariamente estamos rechazando todo el análisis. Estamos rechazando parte de ese análisis, pero no su totalidad. Las partes críticas... Ciertamente no estamos en contra de estas partes críticas. Sí reconocemos que hay problemas dentro de At-Large. Seun señaló que hemos trabajado en esto durante años. El ALAC aprueba en principio un plan para avanzar para tratar de abordar algunas de las cuestiones que tenemos. En la agenda de mañana tenemos este tema y seguramente van a recibir esta

información en sus correos electrónicos también porque hay un grupo más pequeño que está tratando esta cuestión y está analizando las propuestas.

Es importante y creo que en nuestra respuesta decir que aunque estemos rechazando al EMM, lo cual incluye la completa reforma de ALAC y los líderes regionales, coordinadores de enlace y todas estas cuestiones, esto no significa que estemos rechazando el concepto de los usuarios finales. Me parece que esto tiene que quedar claro. Si ellos utilizan diferentes terminologías o diferentes términos, lo podemos arreglar y lo podemos apoyar. Me parece que tenemos que hacer la diferencia, separar estas cuestiones.

Mi último comentario es que nuestra experiencia en esta revisión ha disparado o dado lugar a muchos debates dentro del MSSI y también en los comités de efectividad. Así que seguramente vamos a ver ciertas diferencias o modificaciones en cómo se llevan a cabo las modificaciones. Nuestro dolor o mal momento no va a quedar en vano.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Javier, acaba de levantar la mano, pero dije que iba a dedicar unos minutos más para las revisiones a este concepto de CALO.

Alan, por favor, ¿nos podría decir (o quizás el personal) al final de esta sesión cuándo se va a llevar a cabo el debate mañana en la revisión de At-Large? ¿Va a haber un debate? ¿Va a ser el día miércoles?

Ok. Entonces el equipo de trabajo se reúne mañana.

ALAN GREENBERG: Para ser claro, es un debate del grupo de trabajo. Ciertamente todas las personas de liderazgo regional de At-Large pueden participar.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces sí es un grupo abierto.

No. no lo puedo leer. A las 11:00.

ALAN GREENBERG: El horario va a estar restringido. No se le va a dar la palabra a todo el mundo en la sala, excepto a las 20 personas que generalmente participamos de las reuniones de la ICANN.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Tiene la palabra Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: Quizás lo que voy a decir (y lo escuché antes, pero me parece que es importante decirlo) es que cuando yo comencé a trabajar con At-Large se nos decía que estábamos atravesando o estábamos llegando a la versión ALAC 2.0. Yo participé de ALAC 1.0, cuando había 15, y eso se suponía que iba a avanzar e iba a transformarse en 2.2. También teníamos algunas otras cuestiones con las ALS, las RALO. Eran como lo que se nos decía. Ahora nos encontramos en una situación en la cual hay una propuesta para llegar a lo que se denominaría ALAC 3.0. Entonces la narrativa es clara. Parece haber algo en la cadena alimentaria si se quiere o en esta cadena que tenemos. Lo que vemos es que nos encontramos con una narrativa que lamentablemente socava lo que tenemos que hacer.

A ver, el texto dice lo siguiente. Nosotros somos una organización que debe brindar asesoramiento y se presume que todo el mundo puede brindar asesoramiento sobre todos los puntos en todo momento. Esa no es la naturaleza del voluntariado. Es un texto falso. Es una narrativa falsa. La narrativa dice que nosotros estamos aquí para brindar, pero somos tratados como si nosotros fuéramos personas que trabajan tiempo completo. La narrativa dice que nosotros somos pagados por brindar este asesoramiento cuando se nos asignan posibilidades de viaje. Esto no es así. Esto es un

desorden. No me pueden convencer de que yo pase 9 horas viajando para llegar a esta reunión para que participe.

Bueno, en mi caso son 9. En el caso de ustedes quizás sean 24 las que tengan que viajar. Esto se supone que tendría que estar siendo pagado. Entonces yo siempre rechacé esta idea, pero ¿qué es lo que gasta la ICANN para que el ALAC o el At-Large funcionen y para que participe? Todo esto está muy desordenado. ¿Por qué? Porque no valoran nada de lo que uno hace. Nada que uno aporte aquí tiene valor para nadie. Como yo trabajo gratis y me pagan por hora, alguien me debe algo. Entonces yo rechazo esta idea que no tenemos parte en este juego. Yo rechazo esta idea de que nuestra tarea se dé como algo vano. No es así. Y el tiempo que dedicamos poniéndonos de acuerdo y analizando toda esa narrativa está en nuestro detrimento.

La naturaleza del voluntariado no es que todo el mundo quiera hacer todo. La naturaleza del voluntariado no es que todo el mundo quiera representar a todo el mundo todo el tiempo que esté listo para trabajar siempre. Tenemos un sistema que está implementado para incorporar gente. Tenemos un sistema implementado para ayudar a las personas a que avancen en sus diferentes puestos. Pero tenemos algunas debilidades en este sistema. Hemos trabajado en grupos que no han trabajado o

funcionado del todo bien. Podemos tener todo esto. Lo podemos tirar todo a la basura porque no es así.

Tenemos dos problemas. El primer problema es cómo obtenemos más usuarios finales individuales. Cómo hacemos que más usuarios finales participen en los procesos de este desarrollo de políticas. Segundo problema: cómo manejamos la difusión externa. La difusión externa tiene dos factores. Hay que encontrar gente y hay que interesarlas lo suficientemente bien para que quieran seguir participando.

Ahora, lo gracioso es que hay 7.000 millones de personas, pero yo les garantizo que uno no puede ni siquiera encontrar 100 personas que se interesen en trabajar en forma gratuita en este tipo de tareas, así que lo que estamos buscando es una aguja en un pajar. Lleva mucho trabajo, mucho esfuerzo. Las estructuras de At-Large se supone que tienen que hacer la difusión externa porque tienen un memorando de entendimiento, un MOU, con la ICANN. Y la ICANN no tiene intenciones de gastar un centavo en difusión externa porque dieron por sentado o confiaron en las estructuras de At-Large. Por eso necesitamos a las estructuras de At-Large porque tienen que hacer la difusión externa.

Para el proceso de desarrollo de políticas se necesitan individuos porque esos individuos son los que van a los grupos

de trabajo. Y la atención es encontrar estructuras de At-Large que al mismo tiempo de hacer difusión externa cultiven individuos o personas que tengan esta funcionalidad. Y digo funcionalidad para que vayan y trabajen en los grupos de trabajo en forma gratuita.

Entonces la gente que se sienta al lado nuestro en los grupos de trabajo. A muchos de ellos se les paga por estar allí. Nuestro valor no tiene valor incluso cuando lo sabemos. Este es el problema que enfrentamos. Para poder arreglarlo se necesita mucho más que dejar al bebé de lado o tirarlo al río.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Carlton. Tiene la palabra Garth Bruen. Va a ser difícil hablar después de lo que dijo Carlton.

GARTH BRUEN: Bueno, acepto el desafío. En cuanto a la creación de capacidades y la difusión externa, Glenn McKnight y yo hicimos un proceso muy extenso de reclutamiento en América del Norte. Hicimos una investigación. Nos focalizamos en las comunidades que estaban poco representadas y en comunidades importantes para poder participar en las políticas.

Nosotros reclutamos a varias organizaciones, al menos tres. Después de algunos meses, y teniendo en cuenta la interfaz

primaria, que es la lista de correo electrónico (es decir, es el primer contacto), ellos dijeron: “Esta es una pérdida de tiempo. No sé qué pasa. No sé dónde en realidad puedo participar. No queremos hacerlo más”. Esto en realidad eran organizaciones importantes, válidas. Una por ejemplo era una asociación de periodistas en línea y lo trajimos acá, y cuando vieron todo, no les gustó. Nos dijeron: “No vamos a hacer esto otra vez. Yo no voy a ir otra vez. No voy a hacer este esfuerzo de reclutamiento otra vez porque no sirve de nada y estoy perdiendo el tiempo”.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: El siguiente orador es Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Gracias, Olivier. Voy a ser corto porque ya dijeron muchas cosas de las que yo pensaba decir. Se estaba hablando del tema de activar a las ALS. Las ALS están activas. Lo que pasa es que no sabemos que están activas. Yo estoy reuniendo información. Como dije antes, va a ser sorpresa. Ya fue sorpresa ayer cuando estaba diciendo todas las cosas que se están haciendo.

¿Qué sucede? Las ALS están haciendo cosas por sí mismas, para sí mismas y también para los usuarios finales, para nosotros, la RALO, y para ICANN también. Con la mayoría de esos apoyos de ICANN, sin apoyo de ningún tipo. Y algunas pocas con algún

apoyo de ICANN. Es decir, quizás no están trabajando en la RALO. No están reuniéndose con nosotros, pero siguen trabajando activamente.

Ayer hablando con un miembro de ITEMS le comenté este tema y me dice: “Si ustedes no saben en qué están trabajando, cómo lo vamos a saber nosotros”. Siguiendo la recomendación de Alan, le saqué la emoción y no le dije que ellos habían hecho un trabajo con una encuesta a varios y no fueron a las bases, a realmente ver que las salidas estaban activas. Tampoco justamente le quise decir que ellos cobraban por eso y que estaban haciendo un mal trabajo por eso y que nosotros no cobramos un peso. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alberto. Tiene ahora la palabra Yrjö Länsipuro.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias. Nos han dicho muchas veces que los problemas existen. Tenemos una caja de herramientas de ITEMS. Y espero que, con el feedback que podamos tener, podamos decir claramente que va a ser su responsabilidad si ellos efectivamente reconocen y aceptan el nivel de base que tienen en nuestra estructura en nuestra organización, que es correcto. Incluso si este modelo es apoyado por todos para poder implementar y nos va a tomar

unos cuantos años. Y durante ese tiempo, el verdadero trabajo se va a paralizar.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yrjö. Creo que ya escuchamos unos cuantos puntos aquí hoy y varias inquietudes que se expresan. Tenemos la reunión del grupo que va a ocurrir. También va a haber una discusión de seguimiento en los próximos días. Y espero que puedan ustedes tomar parte en esto.

Sé que teníamos otros cinco minutos para hablar de las estructuras At-Large. Fue demasiado tarde. Dado que empezamos tarde, yo sugeriría que lo dejemos para discusiones para el futuro. Ahora tenemos la próxima sección, que es el proyecto piloto. Y Dan O’Neil está con nosotros online. Él ha sido muy paciente, y quiero disculparme por esta gran demora. Dan ha estado esperando 45 minutos.

Dan, ¿está con nosotros? Muy bien. ¿Dan O’Neil? Muy bien. Quizás esperamos demasiado.

Vamos al punto número 3. Y quisiera agregar algo a lo que nos han dicho. Es la capacidad profesional y la experiencia en las RALO. Esto es un seguimiento de la discusión anterior que todos tuvimos. Por supuesto, hay un espacio de trabajo de las RALO, que apareció en el año 2015. Le iba a pedir a Yrjö Länsipuro que

comparta el trabajo que EURALO ha hecho recientemente en su propio grupo de trabajo, en cuanto a la difusión externa y a la participación, especialmente para el grupo de difusión externa de EURALO.

Quiero darle la palabra Yrjö si quiere describir lo que sucedió. Esto va un poco más allá respecto de lo que hicieron las otras RALO. Sé que hubo varias encuestas. EURALO tiene un proceso un poco distinto. Yrjö, tiene ahora la palabra.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Lo que nosotros hicimos fue implementar las recomendaciones de ATLAS 2, la recomendación 28. Empezamos con la experiencia que existe en las ALS, en las 37 ALS, pero no enviamos una circular, sino que estamos usando cosas remotas, etc. Les mandamos cartas personalizadas a cada contacto. Estamos preguntando cuál es el tipo de experiencia que ellos tienen que brindar a EURALO y a ALAC en el trabajo de generar el asesoramiento a la ICANN. Tuvimos muy buena respuesta. Creo que tuvimos 31 respuestas. Gracias. Quiero decirle a Olivier, quien recordó a la gente que tiene que responder, y casi todos lo habían hecho.

Luego, esa información, que estaba en un documento de Google, que básicamente tiene 30 categorías diferentes respecto de dónde se necesita el asesoramiento. Son categorías de

experiencia y que indican cuáles son las ALS que requieren de expertos y cuáles son los expertos que pueden tener un rol más activo. Se lo enviamos a cada una de las ALS, les pedimos que lo revisen, que lo verifiquen. Entonces lo que ahora tenemos es un documento de Google bastante automático que vamos a actualizar y que mantienen las ALS. Esta es la parte fácil.

La parte difícil va a ser que nosotros tenemos que recordar cuál ALS es la que nos está produciendo el asesoramiento o el comentario y tenemos que usarlo. Tenemos que llegar a esta gente para enviarles los documentos necesarios, etc. Y así demostrar que nosotros estamos usando la experiencia que existe en las ALS. Gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Yrjö. Habría sido útil tener la tabla de expertos en la pantalla, pero parece que no se pudo. En la agenda debería de haber un vínculo a esta tabla de expertos.

En cuanto a este proceso, tenemos que saber cuáles son sus planes. Ustedes ya escucharon que lo próximo tiene que ser tener una idea más clara de las competencias que tenemos en las estructuras At-Large. Esto creo que puede ser el próximo paso cuando tengamos un tema específico, un pedido de comentario, etc. para ir y pedir a esas ALS que tengan las competencias.

Glenn McKnight, y luego Satish Babu.

GLENN MCKNIGHT:

Yo les puse un link en el Adobe. Estuve yo en una de las llamadas de EURALO de difusión y participación, donde hubo un evento de NCUC EURALO muy exitoso. Hicimos una tarjeta e hicimos bastante promoción. Pero lo que sucede en esa llamada no estaba yo muy consciente de la encuesta y tuve la posibilidad de verlo y decir: “Bueno, puedo copiar el formato”. Entonces no solamente generamos la misma estructura que yo tengo aquí en el documento de Google, que luego la compartimos con toda la comunidad para decirle: “Vengan, identifíquense con la capacidad”, pero hubo un tercio de las personas que automáticamente al compartir con el Google Doc empezaron a incluirlo esto en la planilla.

Además, generé una lista de correo que podemos agregar al Gmail. Es un proceso muy simple. Lo documenté paso por paso en la combinación de correspondencia y finalmente lo envié. Es un proceso largo para que la gente pueda hacer un seguimiento. Seguimos teniendo muchas ALS que no lo han hecho, pero además de la experiencia con las ALS también creamos algo inspirado por Dev, que hizo para LACRALO, que es un documento de una página sobre cada una de las ALS, y la idea es que ustedes puedan hablar de la ALS, de qué es, pero también

algunas de las habilidades que se requieren dentro de la organización.

Estamos haciendo esto especialmente para el GA, para que cuando nos reunamos en un par de semanas en Nueva Orleans podamos saber quién es quién y cuál es su experiencia. Es tener esta idea de quién hace cada uno porque yo seguramente sé más de lo que hacen ustedes que nuestras propias ALS porque hay que tomarse el trabajo para ir más allá de esto en una llamada mensual. No es un proceso difícil. Ellos hicieron un excelente trabajo. Lo hicieron también para la transmisión de email. Pero es un proceso lento. Requiere de tiempo. Bienvenida, Judith. Judith se nos acaba de unir. Y nos va a tomar un poco de tiempo. Creo que hay muchos recordatorios. No sé cuánto tiempo les tomó a ustedes, pero no terminó todavía.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. Se requiere de persistencia.

SATISH BABU: Nosotros planeamos dos encuestas, ambas desde la perspectiva de la asamblea general que va a ocurrir en Abu Dabi. Nuestra última asamblea general fue en el año 2013. Si recuerdan, fue la reunión que ocurrió de ATLAS. En ese momento teníamos

muchos descubrimientos que hacer y los dos aspectos que analizamos son las prioridades de política de las ALS, y la otra es las métricas de capacidad.

Además de los procesos de la asamblea, allí vamos a tener sesiones de capacidad para poder agregar lo que requiere la comunidad. Vamos a estar utilizando métricas de capacidad y las prioridades de política serán evaluar qué es lo bueno para nosotros.

Tengo además una pregunta para los líderes de las RALO. ¿Hay algún procedimiento establecido para que la asamblea general, cuando uno reúne a todas las ALS, uno lo pueda seguir? ¿O hay algún modelo que podamos tomar? Glenn, ¿quiere responder?

GLENN MCKNIGHT: Disculpe, Satish. No le escuché bien. ¿Puede repetir?

SATISH BABU: Mi pregunta es: para la próxima asamblea general, ¿hay algún lineamiento o directriz sobre cómo organizarla?

GLENN MCKNIGHT: Gracias. Estuve mirando todas nuestras asambleas previas y vi muy poca información logística, procedimientos, resultados, informes. No fue muy útil. No sé qué les pasó a ustedes, pero lo

que hicimos nosotros fue compartir información sobre cada uno de los pasos que damos, las mejores prácticas. Tanto Alan como yo, al final de la asamblea general, ya tenemos una encuesta lista para usarla precisamente al final. Pero además la pregunta va a ser si se logró lo que se esperaba. O sea que tenemos que trabajar muy de cerca para que nuestra agenda esté focalizada y tengamos los mejores resultados.

También hicimos una encuesta (creo que hace un mes), donde preguntamos: ¿Cuáles son las cuestiones de política que la comunidad quiere que le enviemos? Y eso también nos mostró cuáles son nuestros temas, pero nuestras asambleas generales son un poco distintas porque están muy integradas en nuestros RIR de ARIN. Es decir, cada vez estamos más dentro de la reunión de ARIN. Tenemos una tabla, y en esta tabla tenemos los botones de las RALO. Vamos a hacer muchas de las cosas sociales. Pero podemos compartir con ustedes cómo lo hicimos. Creo que es un buen modelo y quisiéramos recibir feedback.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Nos estamos quedando sin tiempo. Le damos la palabra a Aziz.

AZIZ HILALI: Gracias, Olivier. Quisiera comenzar por responder a la pregunta de Satish a nivel de la experiencia de AFRALO. Nosotros estamos

a punto de preparar la asamblea general para la próxima reunión en Johannesburgo. Lo que normalmente hacemos es que el organizador de la sesiones de generación de capacidad. Nosotros nos reunimos todas las mañanas con las ALS. Lo que vamos a hacer en Johannesburgo, ¿qué es? Nosotros tenemos mucha demanda de nuevos miembros entre el año 2010 y el presente. La cantidad de ALS se multiplicó por 2,5. Hoy estamos en alrededor de 50 ALS de las 18 originales. O sea que lo que constatamos ahora es que para Johannesburgo hay muchas ALS nuevas. Hay muchas caras nuevas. Hay personas que efectivamente no conocemos. Y por lo tanto lo que vamos a hacer es, en cuanto a formación, como tenemos este intervalo de tiempo, vamos a hacer un llamado a personas que puedan efectivamente tener una formación y explicar las políticas que se van a elaborar a nivel de la ICANN para poder así llamar a las personas de los diferentes unidades constitutivas, ccNSO, GNSO, etc.

Esto también me permite decir que lo que hacemos a nivel de AFRALO. Veo que tengo todavía 47 segundos. Gracias al staff. Vamos entonces a hacer unas actividades. Esto es lo que intentamos hacer cada vez. Eso es propio de AFRALO. Tratamos de innovar, traer personas de las universidades de la región de Durbin, en Marrakech. Hicimos venir a personas de las ONG, hicimos generación de capacidad a nivel de las universidades.

Lo que ocurre es que las universidades estaban muy cerca del lugar donde se hizo la reunión. En Johannesburgo tenemos que hacer una investigación nueva y los vamos a tener al tanto.

Lo que sí ocurre es que el personal nos dice que tenemos 48 becas para poder dárselas a las nuevas ALS. Eso es algo bueno.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz. Estamos cerrando la fila de oradores y tenemos claramente que hacer alguna gestión de conocimientos. Vamos a tener que crear una base de datos para generar las partes que van a componer la asamblea general. Yo creo que no tenemos ya más tiempo. Le vamos a dar ahora la palabra a Dan O’Neil, quien está remotamente conectado.

Dan, queremos pedirle disculpas. El programa piloto de redacción de documentos es de lo que usted va a hablar. Luego nos van a eyectar literalmente de esta sala.

DAN O’NEIL: Muchas gracias, Olivier. Espero que me escuchen. Muy bien. Agradezco que me den los dos últimos minutos de la reunión. Ha sido muy interesante hasta ahora.

Quiero darles una breve actualización. Seguimos trabajando con el desarrollo de nuevos asuntos para la comunidad en cuanto a

los términos importantes. En este punto tenemos cuatro puntos principales que están en la página wiki. Algunos de ellos ya fueron traducidos a español y francés. Hicimos bastante avance con los pasos iniciales en cuanto a la distribución multilingüe. También estamos trabajando en el programa, en lo que se refiere a los próximos procedimientos públicos. Sé que Glenn explicó un interés en eso, y es algo en lo que está focalizado el programa. Y como tal, seguimos trabajando con el staff para que esto también funcione.

Ahora queremos seguir avanzando y tenemos un gran agradecimiento por todos los aportes que hicieron los miembros de ALAC y las RALO, con la ayuda de Heidi y Silvia. Muchas gracias.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dan. ¿Podrías decirnos cuáles son los temas que usted tocó? Porque en el wiki veo cuatro temas y creo que usted mencionó tres.

DAN O'NEIL: En realidad son cuatro. Tenemos el WHOIS, el panorama de la gobernanza de internet, los nuevos gTLD, y el último que se acaba de agregar es el equipo de revisión de la ICANN. No creo que este equipo de revisión se haya traducido todavía.

OLIVER CRÉPIN-LEBLOND: Fantástico. Muchas gracias por quedarse dos minutos. Veo que la gente ya está empezando a entrar a la sala, así que les agradezco a todos por haber venido.

Dan, seguramente vamos a tener que hablar de esto. Hacemos un ítem de acción a concretar para hablar en la próxima llamada, quizás el mes que viene, sobre este tema.

Les agradezco a todos ustedes, líderes de las RALO, miembros de At-Large que han tomado parte en esta discusión. También les quiero decir a todos buenas tardes. Gracias. Y a los que se conectaron remotamente.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]